

403907-2026 - Hange

**Saksamaa – Arhitektuuri-, insener-tehnilise projekteerimise ja planeerimisteenused –
Generalplanungsleistungen
OJ S 112/2026 12/06/2026
Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teenused**

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: SWW Wunsiedel GmbH
E-posti aadress: c.grosskopf@s-w-w.com
Hankija õiguslik vorm: Riigi osalusega äriühing
Hankija tegevus: Elamu- ja kommunaalmajandus

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Generalplanungsleistungen
Kirjeldus: Generalplanungsleistungen für die Sanierung und Modernisierung des Freibades Wunsiedel
Menetluse tunnus: 6baa9a87-c745-4283-9b79-ddbdbc511b5d
Sisemine tunnus: SWW-FB-2026-01
Menetluse liik: Väljakuulutamisega läbirääkimistega hankemenetlus / konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus
Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused
Peamine liigitus (cpv): 71240000 Arhitektuuri-, insener-tehnilise projekteerimise ja planeerimisteenused
Täiendav liigitus (cpv): 71320000 Tehnilise projekteerimise teenused, 71322000 Tsiviilehitustööde tehnilise projekteerimise teenused, 71250000 Arhitektuuri-, insener-tehnilise projekteerimise ja maamöötmisteenused, 71356400 Tehnilised plaanimisteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Schwimmbadweg
Linn: Wunsiedel
Sihtnumber: 95632
Riik – jaotus (NUTS): Wunsiedel i. Fichtelgebirge (DE24D)
Riik: Saksamaa

2.1.3. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 600 000,00 EUR

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: Der Bieter hat anzugeben inwieweit sein Unternehmen einen Bezug zu Russland hat. Dafür ist die Anlage 5 des Teilnahmeantrages auszufüllen und abzugeben. Diese Erklärung ist auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher gem. den Bedingungen der Erklärung abzugeben.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Es gelten zusätzlich die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123,124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren• gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder• gem. § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerentsendegesetz oder• gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist.

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Generalplanungsleistungen für die Sanierung und Modernisierung des Freibades Wunsiedel

Kirjeldus: Die SWW Wunsiedel GmbH beabsichtigt die Sanierung und Modernisierung des Freibades Wunsiedel. Die bestehende Freibadanlage soll unter Berücksichtigung der vorhandenen Bausubstanz technisch, funktional und energetisch zukunftsfähig weiterentwickelt werden. Gegenstand der Maßnahme sind insbesondere:• Sanierung der Beckenanlagen• Erneuerung der technischen Anlagen einschließlich Badewassertechnik• Modernisierung der Gebäudeanlagen• Modernisierung der Freianlagen• Maßnahmen zur Energieeinsparung• Maßnahmen zur CO₂-Reduzierung Für die Maßnahme liegt eine Machbarkeitsstudie vor.

Sisemine tunnus: SWW-FB-2026-01

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71240000 Arhitektuuri-, insener-tehnilise projekteerimise ja planeerimise teenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik: Saksamaa

Kõikjal asjaomases riigis

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 30/09/2026

Kestuse lõppkuupäev: 30/09/2028

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Hanketingimus

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest
Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah
See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah
Lisateave: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. **Strateegilised hanked**

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. **Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutse kvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Direkter Link zur Eigenerklärung -- siehe Link https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekEigenUrl?z_param=326846Vorzulegen sind:

Nachweis der Berufsqualifikation gemäß §§ 44 und 75 VgV Nachweis der Bauvorlageberechtigung, soweit einschlägig Handels- bzw. Partnerschaftsregistrauszug, soweit einschlägig Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gemäß §§ 123 und 124 GWB Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gemäß Art. 5k VO (EU) 833/2014

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Berufshaftpflichtversicherung Mindestanforderung: mindestens 3.000.000 € für Personenschäden mindestens 3.000.000 € für Sachschäden Die Deckungssummen sind während der gesamten Vertragslaufzeit aufrechtzuerhalten. Mindestumsatz Nachweis eines durchschnittlichen jährlichen Gesamtumsatzes von mindestens 400.000 € brutto in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren. Die Nichterfüllung der Mindestanforderungen führt zum Ausschluss vom Verfahren.

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Mindestanforderungen Es sind mindestens zwei Referenzprojekte einzureichen. Zugelassen sind vergleichbare Referenzprojekte, bei welchen die Fertigstellung (Inbetriebnahme) oder die Abnahme der wesentlichen Bauleistungen innerhalb der letzten fünf Jahre bis zum Ablauf der Bewerbungsfrist erfolgt ist. Beide Referenzprojekte müssen dem Bereich Freibad, Hallenbad, Freizeitbad oder sonstiger Sport- und Freizeitanlagen mit wassertechnischen Anlagen zuzuordnen sein. Für jede Referenz ist das Projektdatenblatt gemäß Anlage 9/10 einzureichen. Die Auftraggeberin behält sich vor, die vorgelegten Eigenerklärungen und Angaben durch geeignete Nachweise bestätigen zu lassen.

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Die Auswahl der zur Angebotsabgabe aufzufordernden Bewerber erfolgt anhand der beiden eingereichten Referenzprojekte. Bewertet werden insbesondere die Vergleichbarkeit der Referenzprojekte mit der ausgeschriebenen Aufgabe, die Erfahrung als Generalplaner, die Komplexität der Maßnahme, der Umfang der erbrachten Leistungen sowie Erfahrungen mit Freibädern, Hallenbädern, Freizeitbädern oder vergleichbaren Sport- und Freizeitanlagen mit wassertechnischen Anlagen. Die Bewertung erfolgt gemäß den Vergabeunterlagen. Es werden maximal drei Bewerber zur Angebotsabgabe aufgefordert. Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljalimiseks
Kaal (punktid, täpne): 110,00

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 3

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate maksimumarv: 3

Menetlus toimub järjestikuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Kirjeldus: Honorarangebot

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 40

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Kirjeldus: Projektverständnis Wunsiedel

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 20

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Kirjeldus: Projektorganisation Generalplanung

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 15

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Kirjeldus: Technisches und bauliches Umsetzungskonzept

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 15

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Kirjeldus: Nachhaltigkeit und Fördermittel

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 10

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 07/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekVuUrl?z_param=326846

5.1.12. Hanke tingimused

Menetluse tingimused:

Eeldatav kuupäev, millal saadetakse pakkumuste esitamise ettepanek: 21/07/2026

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://staatsanzeiger-eservices.de>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 14/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Unterlagen werden gem. §56 VGV nachgefordert

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei
Vajalik on konfidentsiaalsuskokkulepe: ei
E-arveldamine: Lubatud
Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah
Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah
Rahastamiskord: Gemäß Vertragsbedingungen

5.1.15. Vahendid**Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Lepitusorganisatsioon: Regierung von Mittelfranken Vergabekammer Nordbayern

Vaidlustusorgan: Regierung von Mittelfranken Vergabekammer Nordbayern

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Hankedokumentidele internetivālist juurdepāāsu pakkuv organisatsioon: SWW Wunsiedel GmbH

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Regierung von Mittelfranken Vergabekammer Nordbayern

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: SWW Wunsiedel GmbH

Pakkumusi menetlev organisatsioon: SWW Wunsiedel GmbH

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: SWW Wunsiedel GmbH

Registreerimisnumber: SWW Wunsiedel GmbH

Osakond: SWW Wunsiedel GmbH

Postiaadress: Rot-Kreuz-Str. 6

Linn: Wunsiedel

Sihtnumber: 95632

Riik – jaotus (NUTS): Wunsiedel i. Fichtelgebirge (DE24D)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: SWW Wunsiedel GmbH

E-posti aadress: c.grosskopf@s-w-w.com

Telefon: 09232887111

Internetiaadress: <https://www.s-w-w.com>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Hankedokumentidele internetivälisest juurdepääsu pakkuv organisatsioon

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

Pakkumusi menetlev organisatsioon

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Regierung von Mittelfranken Vergabekammer Nordbayern

Registreerimisnumber: ORG-002

Osakond: Vergabekammer Nordbayern Regierung von Mittelfranken

Postiaadress: Promenade 27

Linn: Ansbach

Sihtnumber: 91522

Riik – jaotus (NUTS): Ansbach, Kreisfreie Stadt (DE251)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Vergabekammer Nordbayern

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

Lepitusorganisatsioon

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: d36ae56d-45f2-4005-92df-1e3a5d1258ad - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 10/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 403907-2026

ELT S väljaande number: 112/2026

Avaldamise kuupäev: 12/06/2026